



# BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD

---

## Protokoll der Bürgergemeindeversammlung Hochwald

**Datum** 26.06.2023  
**Zeit** 19:30 bis 19:50 Uhr  
**Ort** Hobelträff

### Teilnehmer

**Vorsitz** Georg Schwabegger, Gemeindepräsident  
**Protokoll** Franziska Saladin Kapp, Gemeindegeschreiberin  
**Stimmberechtigte** 16 Stimmberechtigte

### Gäste

### Traktanden

- 1 Wahl der Stimmzählenden
- 2 Einbürgerung, Stöckler Gallus
- 3 Rechnung 2022 Forstbetrieb Dorneckberg, Genehmigung
- 4 Rechnung 2022 der Bürgergemeinde Hochwald, Genehmigung
- 5 Verschiedenes

Gemeindepräsident Georg Schwabegger, begrüsst die Teilnehmenden und eröffnet die Bürgergemeindeversammlung.

Die Einberufung der Gemeindeversammlung fand rechtzeitig statt. Die entsprechenden Unterlagen wurden an die Einwohnenden verschickt und konnten auf der Homepage der Gemeinde sowie auf der Gemeindeverwaltung eingesehen und/oder bezogen werden.

Zur Traktandenliste sind keine Änderungsanträge in schriftlicher Form eingereicht worden; sie gilt somit als genehmigt.

0.1.1.2	Akten Gemeindeversammlung <b>Wahl der Stimmzählenden</b>
Leitung	Ressort Präsidiales

### **Sachverhalt**

Als Stimmzähler wird Bruno Vögli vorgeschlagen. Andere Vorschläge gehen nicht ein.

### **Beschluss**

Bruno Vögli wird einstimmig als Stimmzähler gewählt.

1.8.0.1	Einbürgerungen <b>Einbürgerung, Stöckler Gallus</b>
Leitung	Ressort Präsidiales

### **Sachverhalt**

Stöckler Gallus Michael, österreichischer Staatsangehöriger, wohnt seit 2016 in Hochwald und erfüllt die Bedingungen für den Erwerb des Schweizer Bürger-rechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 8. Februar 2023 mitgeteilt, dass dem Gesuchsteller das Bürgerrecht von Hochwald zugesichert werden kann.

### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, Stöckler Gallus Michael das Bürgerrecht zuzusichern.

### **Eintreten**

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

### **Detailberatung**

Gallus Stöckler stellt sich selber vor und betont seine Motivation, Schweizer zu werden. Er sei mit dem Ort und der Schweiz verbunden und hier in Hochwald verankert.

### **Beschluss**

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig, Gallus Michael Stöckler das Bürgerrecht zuzusichern.

9.2.1.1	Jahresrechnung <b>Rechnung 2022 Forstbetrieb Dorneckberg, Genehmigung</b>
Leitung	Ressort Finanzen

### **Sachverhalt**

Die Jahresrechnung 2022 des Forstbetriebs Dorneckberg schliesst wie in den vergangenen Jahren positiv ab. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 72'680.18 (Vorjahr CHF 51'284.86). Budgetiert war ein Ertrags-überschuss von 22'770.

Das Resultat ist geprägt von der Investition in das Spezialfahrzeug, welches seine kalkulierte Betriebsdauer bereits 3 Jahre überschritten hat. Folglich machen sich deutliche Abnutzungserscheinungen bemerkbar und zeigen sich in einem erhöhten Reparaturaufkommen. Der Auftrag für die Ersatzbeschaffung ist bereits erteilt worden. Das Darlehen durch die Gemeinde Hochwald über CHF 300'000 wurde mit einer Laufzeit von 10 Jahren bei einem Zinssatz von 1% abgeschlossen.

Aufgrund der kommunizierten Energiekrise für den Winter 2022/2023 ist der Bestelleingang für Brennholz erheblich angestiegen. Für einen Holzverarbeitenden Betrieb ist dies wohl erfreulich, es müssen aber trotzdem die qualitativen Vorgaben wie Trocknungsgrad und Sortenreinheit gewährleistet werden. Es ergaben sich deshalb auch höhere, nicht budgetierte Holzerntekosten

Die Jahresrechnung 2022 wurde durch Paul Schönenberger, dipl. Wirtschaftsprüfer, Schönenberger Treuhand für KMU, geprüft. Die Jahresrechnung wurde für richtig und vollständig befunden und entspricht der kantonalen Gesetzgebung. Sie wurde zum ersten Mal nach den HRM2-Grundsätzen erstellt.

### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2022 Forstbetrieb Dorneckberg mit einem Ertragsüberschuss von CHF 72'680.18 zu genehmigen.

### **Eintreten**

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

### **Detailberatung**

Keine bestehen keine Fragen.

### **Beschluss**

Die Bürgergemeindeversammlung genehmigt die Rechnung 2022 des Forstbetriebs Dorneckberg mit einem Ertragsüberschuss von CHF 72'680.18 einstimmig.

### Sachverhalt

Die Bürgergemeinde Hochwald schliesst bei einem Gesamtaufwand von CHF 28'015 und einem Gesamtertrag von CHF 68'610 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 40'594.27 ab.

	Rechnung 2022	Budget 2022
Gesamtaufwand	28'015.23	34'300
Gesamtertrag	68'609.50	63'200
<b>Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Bürgergemeinde</b>	<b>40'594.27</b>	<b>28'900</b>

Mit der Jahresrechnung 2022 wird für die Bürgergemeinde zum ersten Mal das harmonisierte Rechnungsmodell 2 angewandt (HRM2).

Infolge der Revisionsarbeiten durch eine externe Revisionsstelle wurde das Budget für die Löhne, Tag- und Sitzungsgelder RPK von CHF 800.00 nicht mehr benötigt. Ebenfalls wurden diverse budgetierte Positionen der Sachgruppe «Dienstleistungen Dritter» (Allgemein CHF 2'000, Telefon CHF 100 und Wald CHF 500) nicht genutzt. Der budgetierte Betrag von CHF 600.00 für den Unterhalt der TCS-Zufahrt fiel ebenfalls nicht an. Auch die budgetierten Aufwände für übrige Betriebsaufwendungen von je CHF 500.00 sind nicht angefallen. Infolge der Zinsgegebenheiten im vergangenen Jahr mussten dafür Minuszinsen im Betrag von CHF 381.93 entrichtet werden. Auf diversen anderen Positionen wurde das Aufwandbudget nicht erreicht, womit der Gesamtaufwand allgemein geringer ausfällt.

Demgegenüber steht ein Ertrag von CHF 4'568.80 als Rückerstattung für die PV-Anlage des Forstbetriebs Dorneckberg, welcher nicht budgetiert war.

In der Investitionsrechnung schliesst die Bürgergemeinde mit Nettoinvestitionen von CHF 300'000 ab. Nach HRM2 müssen gewährte von der Gemeindeversammlung beschlossene Aktivdarlehen über die Investitionsrechnung aktiviert werden, womit das beschlossene Aktivdarlehen an den Forstbetrieb Dorneckberg über diese erfolgte.

Das Finanzvermögen sowie die Darlehen und Beteiligungen im Verwaltungsvermögen wurden mit Einführung der neuen Rechnungslegung aufgrund der kantonalen Vorgaben neu bewertet. Aus dieser Neubewertung resultiert ein Saldo in der Höhe von CHF 386'497. Dieser Aufwertungssaldo wurde per 01.01.2022 dem Konto Neubewertungsreserve zugewiesen. Die Einhaltung der Vorgaben zu den kantonalen Bewertungsrichtlinien wurden vom Rechnungsprüfungsorgan überprüft und für richtig befunden. Mit der Beschlussfassung der Jahresrechnung genehmigt die Bürgergemeindeversammlung die Neubewertung des Finanzvermögens (inkl. Darlehen und Beteiligungen im VV) gemäss Angaben und Bilanzierung in der vorliegenden Rechnungsablage.

Die detaillierte Rechnung mit den Einzelheiten und den Detailanträgen konnten auf der Webseite [www.hochwald.ch](http://www.hochwald.ch) oder auf der Verwaltung eingesehen werden.

## **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2022 der Bürgergemeinde Hochwald mit einem Ertragsüberschuss von CHF 40'594.27 zu genehmigen.

## **Eintreten**

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

## **Detailberatung**

Es wird die Frage gestellt, ob es Nachtragskredite zur Genehmigung gäbe. Dies ist nicht der Fall.

## **Beschluss**

Die Bürgergemeindeversammlung genehmigt die Rechnung 2022 der Bürgergemeinde Hochwald mit einem Ertragsüberschuss von CHF 40'594.27 einstimmig.

0.1.1.2	Akten Gemeindeversammlung
	<b>Verschiedenes</b>
Leitung	Ressort Präsidiales

- Bruno Vögtli fragt nach, was mit dem ehemaligen Steinbruch Berglen geschieht. Gemeindepräsident Georg Schwabegger erläutert, dass vorerst einmal ein Maschinenweg für die Bewirtschaftung des Waldstücks beantragt wurde. Danach soll ein Projekt ähnlich zu demjenigen in Dornach Aktiengrube ausgearbeitet werden und nach Finanzierungsmöglichkeiten gesucht werden.

Keine weiteren Wortmeldungen.

Gemeindepräsident Georg Schwabegger schliesst die Bürgergemeindeversammlung um 19.50 Uhr und dankt für die Anwesenheit.

Namens des Gemeinderates

Georg Schwabegger  
Gemeindepräsident

Franziska Saladin Kapp  
Gemeindeschreiberin

Das Protokoll wurde am 10.08.2023 vom Gemeindetag genehmigt.